

Foglio dati tecnici

Articoli e prezzi: vedi listino prezzi



750/950 l

Bollitore verticale in acciaio con smaltatura Ceraprotect

Capacità del bollitore da 500 litri

VITOCCELL 100-L

Vitosilber

500 l, tipo CVL

750 l, tipo CVLA

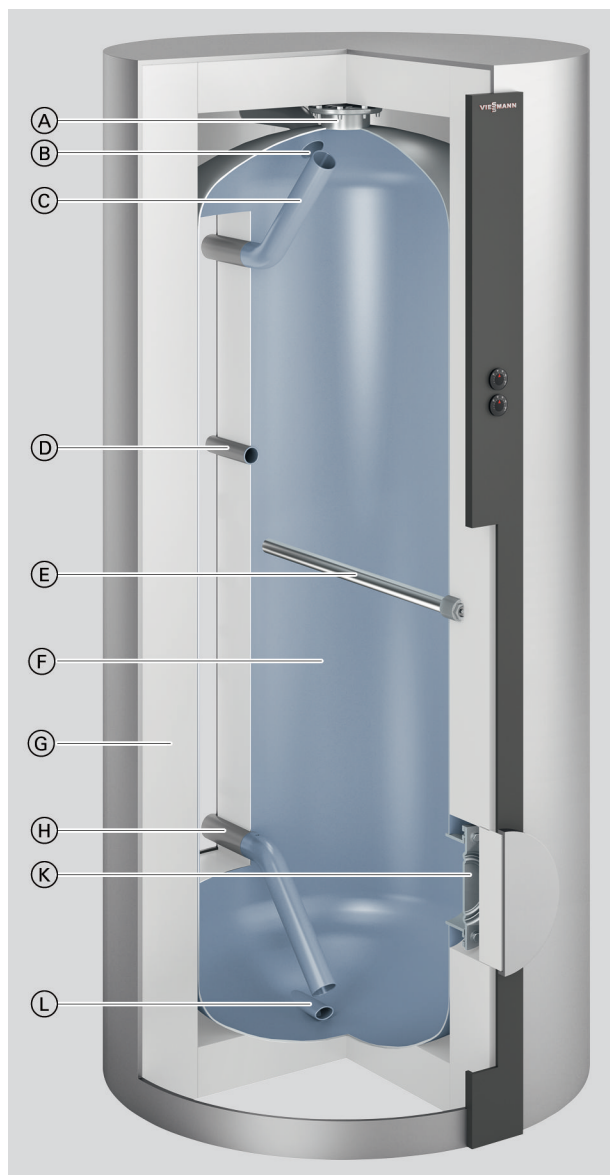
950 l, tipo CVLA

VITOTRANS 222

Gruppo scambiatore di calore per sistema ad accumulo
Potenzialità assorbibile di riscaldamento fino a 80, 120 e
240 kW

Vantaggi

Tipo CVLA, 750 l



- Ⓐ Apertura superiore d'ispezione e pulizia
- Ⓑ Acqua calda
- Ⓒ Entrata acqua calda dallo scambiatore di calore
- Ⓓ Ricircolo
- Ⓔ Anodo di magnesio o anodo alimentato da energia esterna
- Ⓕ Bollitore in acciaio con smaltatura Ceraprotect
- Ⓖ Isolamento termico avvolgente altamente efficace
- Ⓗ Acqua fredda
- Ⓚ Apertura d'ispezione e pulizia anteriore (anche per il montaggio della resistenza elettrica EHE e/o della lancia di carico)
- Ⓛ Scarico

- Bollitore in acciaio resistente alla corrosione con smaltatura Ceraprotect
- Anodo di magnesio per protezione catodica supplementare, anodo per correnti vaganti fornibile come accessorio
- Facilità di trasporto grazie all'isolamento termico separabile
- Ridotte dispersioni di calore grazie all'efficace isolamento termico avvolgente
- Resistenza elettrica EHE e lancia di carico, per l'impiego in abbinamento a pompe di calore, fornibili come accessori

- In abbinamento al gruppo scambiatore di calore Vitotrans 222 (accessorio), particolarmente adatto quale sistema ad accumulo in combinazione con caldaie a condensazione
- Estrema precisione nel caricamento del bollitore anche per quanto riguarda la temperatura di mandata proporzionale
- Con pompa di carico del bollitore e pompa acqua di riscaldamento di elevata efficienza e isolamento termico completo

Stato di fornitura

Tipo CVL

Bollitore con **500 l** di capacità:

- Isolamento termico separabile
- Rivestimento in polistirolo: Vitosilber
- Piedini regolabili
- Bollitore e serpentina in acciaio resistente alla corrosione grazie alla smaltatura Ceraprotect

- Anodo protettivo di magnesio per protezione catodica supplementare
- 2 guaine ad immersione saldate per sensore temperatura bollitore e regolatore di temperatura (diametro interno 16 mm)

Tipo CVLA

Bollitore con **750 e 950 l** di capacità:

- Isolamento termico separabile
- Rivestimento in polistirolo: Vitosilber



Vantaggi (continua)

- Piedini regolabili
- Bollitore e serpentina in acciaio resistente alla corrosione grazie alla smaltatura Ceraprotect
- Anodo protettivo di magnesio per protezione catodica supplementare
- 2 sistemi di bloccaggio per il fissaggio dei sensori temperatura ad immersione al rivestimento del bollitore con sede per 3 sensori temperatura ad immersione

Vitotrans 222 (accessorio)

Gruppo scambiatore di calore completamente montato per sistema ad accumulo con una potenzialità trasmessa fino a 80, 120 o 240 kW

Componenti:

- Pompa di carico bollitore ad alta efficienza
- Pompa circuito di riscaldamento ad alta efficienza
- Scambiatore di calore a piastre

- Valvola di regolazione
- Valvole d'intercettazione lato primario e secondario
- Supporto a parete
- Valvola di sicurezza 10 bar (1,0 MPa), solo per lo scambiatore di calore, non sostituisce la valvola di sicurezza secondo DIN 1988 per il bollitore
- Isolamento termico

Altri accessori

Vedi listino prezzi Viessmann attuale:

- Gruppo miscelatore con servomotore
- Gruppo di sicurezza
- Valvola di sicurezza
- Regolatore di temperatura
- Lancia di carico
- Regolazione per funzionamento proporzionale
- Sensori temperatura

Dati tecnici Vitocell 100-L

Dimensionamento delle aperture d'introduzione

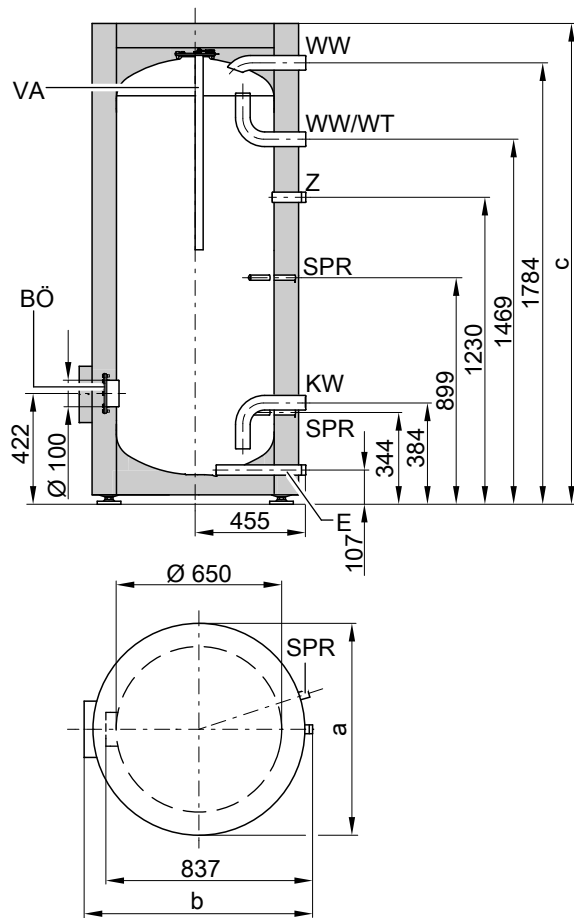
Le dimensioni effettive del bollitore possono deviare leggermente a causa delle tolleranze di fabbricazione.

Dati tecnici

Tipo		CVL	CVLA	CVLA
Capacità del bollitore (AT: contenuto d'acqua effettivo)	l	500	750	950
Nr. di registrazione DIN		0256/08-13	Richiesto	
Dispersioni per mantenimento in funzione	kWh/24 h	1,95	2,28	2,48
Temperature ammesse				
– Lato sanitario	°C	95	95	95
Pressione d'esercizio ammessa				
– Lato sanitario	bar	10	10	10
	MPa	1,0	1,0	1,0
Dimensioni				
Lunghezza a (∅)				
– Con isolamento termico	mm	859	1062	1062
– Senza isolamento termico	mm	650	790	790
Larghezza b				
– Con isolamento termico	mm	923	1110	1110
– Senza isolamento termico	mm	837	1005	1005
Altezza c				
– Con isolamento termico	mm	1948	1897	2197
– Senza isolamento termico	mm	1844	1817	2123
Diagonale				
– Senza isolamento termico	mm	1860	1980	2286
Peso				
– Senza isolamento termico	kg	136	235	284
– Con isolamento termico	kg	156	260	314
Attacchi (filetto maschio)				
Entrata acqua calda dallo scambiatore di calore	R	2	2	2
Acqua fredda, acqua calda	R	2	2	2
Ricircolo, scarico	R	1¼	1¼	1¼
Classe energetica		B	—	—
Colore		Vitosilber (argento)		

Dati tecnici Vitocell 100-L (continua)

Dimensioni tipo CVL, 500 l di capacità

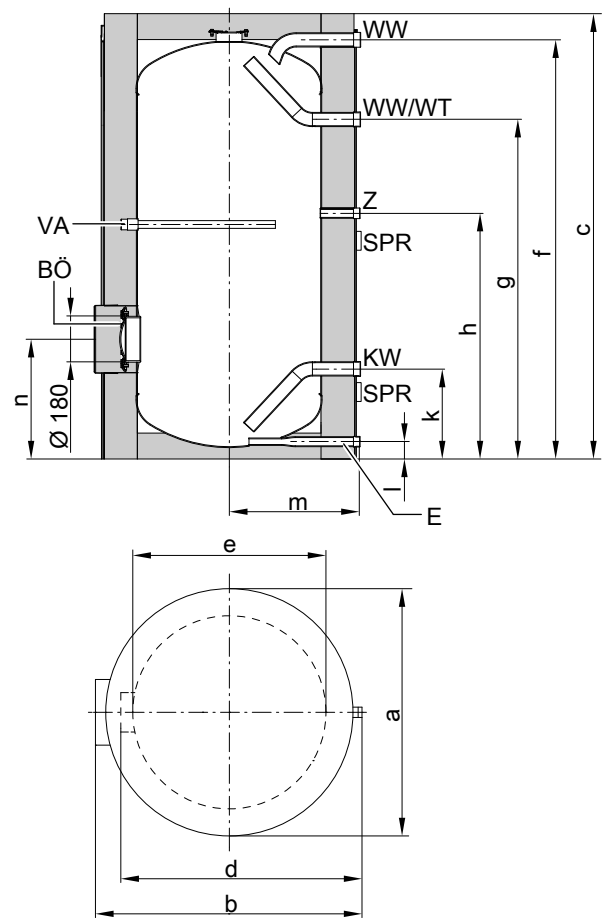


BÖ	Apertura d'ispezione e pulizia
E	Scarico
KW	Acqua fredda
SPR	Guaina ad immersione per sensore temperatura bollitore e regolatore di temperatura (diametro interno 16 mm)
VA	Anodo protettivo di magnesio
WW	Acqua calda
WW/WT	Entrata acqua calda dallo scambiatore di calore
Z	Ricircolo

Misure tipo CVL

Capacità bollitore	l		500
Lunghezza (∅)	a	mm	859
Larghezza	b	mm	923
Altezza	c	mm	1948

Dimensioni tipo CVLA, 750 e 950 l di capacità

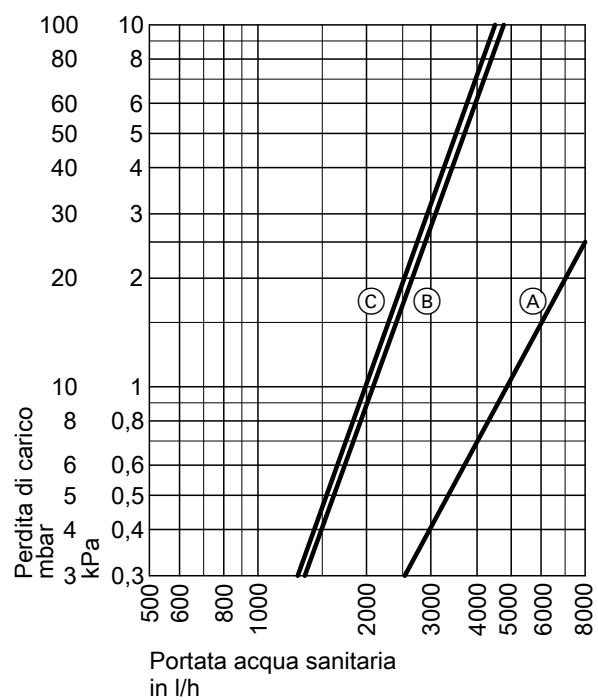


BÖ	Apertura d'ispezione e pulizia
E	Scarico
KW	Acqua fredda
SPR	Sistema di bloccaggio per il fissaggio dei sensori temperatura ad immersione al rivestimento del bollitore con sede per 3 sensori temperatura ad immersione
VA	Anodo protettivo di magnesio
WW	Acqua calda
WW/WT	Entrata acqua calda dallo scambiatore di calore
Z	Ricircolo

Misure tipo CVLA

Capacità bollitore	l		750	950
Lunghezza (∅)	a	mm	1062	1062
Larghezza	b	mm	1110	1110
Altezza	c	mm	1897	1897
	d	mm	1005	1005
∅ senza isolamento termico	e	mm	790	790
	f	mm	1785	2090
	g	mm	1447	1752
	h	mm	1049	1285
	k	mm	338	379
	l	mm	79	79
	m	mm	555	555
	n	mm	514	506

Perdite di carico lato sanitario



- Ⓐ Capacità del bollitore 500 l
- Ⓑ Capacità del bollitore 750 l
- Ⓒ Capacità del bollitore 950 l

Dati tecnici Vitotrans 222

Dati tecnici

Potenzialità trasmessa con	kW	≤ 80	≤ 120	≤ 240
– 75 °C di temperatura di mandata riscaldamento				
– 35 °C di temperatura del ritorno riscaldamento				
– 10 °C di temperatura di alimentazione acqua fredda				
– 60 °C di temperatura di erogazione acqua calda				
Capacità				
Acqua riscaldamento	l	1,7	2,3	4,0
Acqua sanitaria	l	1,7	2,3	4,0
Attacchi (DIN 2999)				
Mandata e ritorno riscaldamento (filetto femmina)	Rp	1	1	1¼
Acqua fredda, acqua calda (filetto femmina)	Rp	1	1	1¼
Peso				
	kg	25	27	60
Pressione max. d'esercizio				
lato riscaldamento e sanitario	bar	10	10	10
	MPa	1,0	1,0	1,0
Potenza elettrica assorbita per pompa (lato primario/secondario)				
min.	W	3	3	8
max.	W	45	45	130
Temperatura max. acqua di riscaldamento				
con gruppo miscelatore (per modo di funzionamento a temperatura proporzionale)	°C	110	110	110
senza gruppo miscelatore (per modo di funzionamento costante)	°C	75	75	75

Accessori per modo di funzionamento costante

Regolatore di temperatura (necessari 2 pezzi) art. 7151989 (superiore OFF, inferiore ON)

- Vitotronic 300, tipo CM1I e CM1E
- Vitotronic 300-K, tipo MW1B e MW2B
- Vitotronic 200-H, tipo HK1B e HK3B

Regolazione del sistema ad accumulo

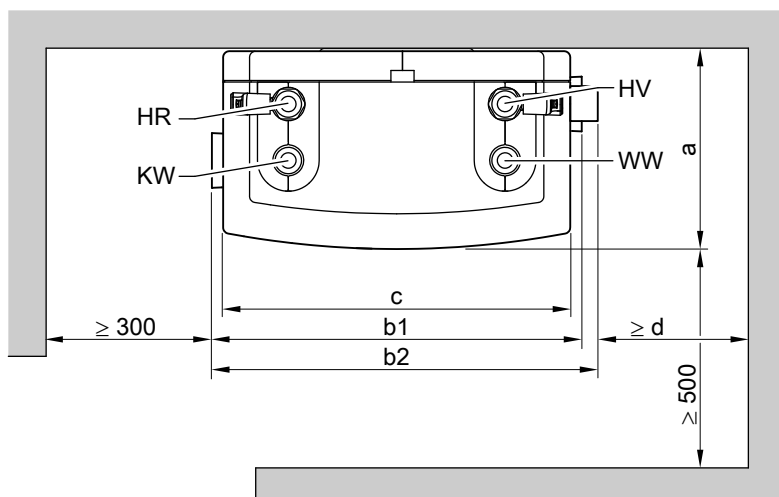
Sono idonee le seguenti regolazioni Viessmann:

- Vitotronic 100, tipo CC1I e CC1E
- Vitotronic 200, tipo CO1I e CO1E

Accessori:

- Vitotronic 200-H, tipo HK1B e HK3B
- Gruppi miscelatori
- Regolatore di temperatura

Distanze di installazione e dimensioni d'ingombro con isolamento termico



HR Ritorno riscaldamento
HV Mandata riscaldamento

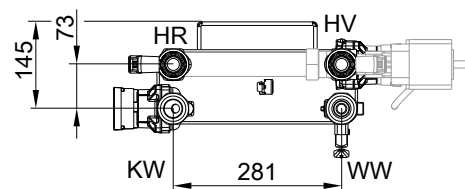
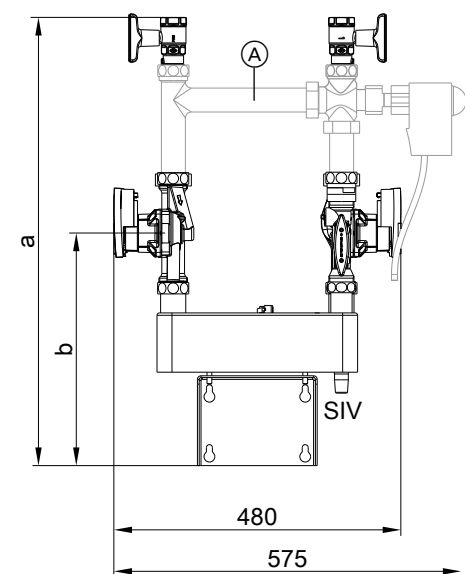
KW Acqua fredda
WW Acqua calda verso il bollitore

Dati tecnici Vitotrans 222 (continua)

Potenzialità trasmessa	kW	≤ 80	≤ 120	≤ 240
a	mm	260	260	421
b1 (versione senza gruppo miscelatore)	mm	480	480	776
b2 (versione con gruppo miscelatore)	mm	580	580	811
c	mm	450	450	630
d	mm	404	404	335
Mandata riscaldamento, ritorno riscaldamento	Rp	1	1	1¼
Acqua fredda, acqua calda	Rp	1	1	1¼

Dimensioni d'ingombro senza isolamento termico

Potenzialità max. assorbibile di riscaldamento 80 e 120 kW

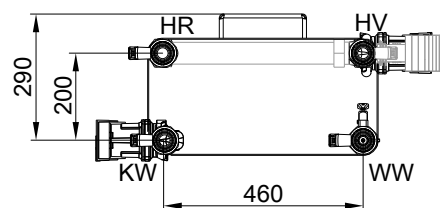
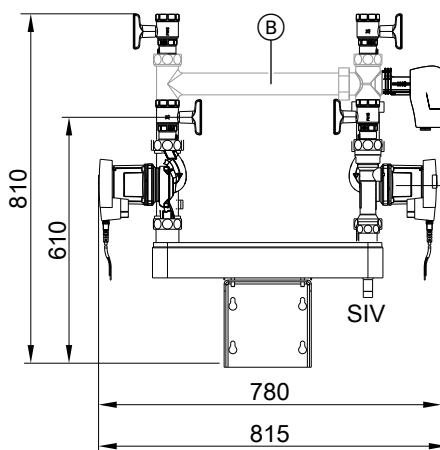


- (A) Gruppo miscelatore per 80 e 120 kW
 HR Ritorno riscaldamento
 HV Mandata riscaldamento
 KW Acqua fredda
 SIV Valvola di sicurezza (per la protezione dello scambiatore di calore; non sostituisce la valvola di sicurezza secondo DIN 1988)
 WW Acqua calda verso il bollitore

Tabella misure

Potenzialità massima assorbibile di riscaldamento	kW	80	120
a	mm	750	800
b	mm	570	620

Potenzialità massima assorbibile di riscaldamento 240 kW



- (B) Gruppo miscelatore per 240 kW
 HR Ritorno riscaldamento
 HV Mandata riscaldamento
 KW Acqua fredda
 Valvola di sicurezza Valvola di sicurezza a protezione dello scambiatore di calore (non sostituisce la valvola di sicurezza secondo DIN 1988)
 WW Acqua calda verso il bollitore

Dati di resa Vitotrans 222 in abbinamento a Vitocell 100-L

Dati di resa Vitotrans 222 in abbinamento a Vitocell 100-L

Coefficiente di resa N_L

Potenzialità massima assorbibile di riscaldamento	kW	80	120	240
Coefficiente di resa N_L con una temperatura bollitore di 60 °C				
Capacità del bollitore				
500 l		32	50	—
750 l		45	65	125
950 l		52	72	132

Avvertenza sul coefficiente di resa N_L

Il coefficiente di resa N_L varia a seconda della temperatura di accumulo bollitore T_{boll} .

■ $T_{\text{boll}} = 50\text{ °C} \rightarrow 0,55 \times N_L$

■ $T_{\text{boll}} = 45\text{ °C} \rightarrow 0,3 \times N_L$

Valori orientativi

■ $T_{\text{boll}} = 60\text{ °C} \rightarrow 1,0 \times N_L$

■ $T_{\text{boll}} = 55\text{ °C} \rightarrow 0,75 \times N_L$

Resa istantanea in 10 min

Potenzialità massima assorbibile di riscaldamento	kW	80	120	240
Resa istantanea con bollitore riscaldato (60 °C) e temperatura di prelievo di 45 °C				
Capacità del bollitore				
500 l	l/10 min	785	1025	—
750 l	l/10 min	962	1210	1850
950 l	l/10 min	1050	1290	1924

Resa continua

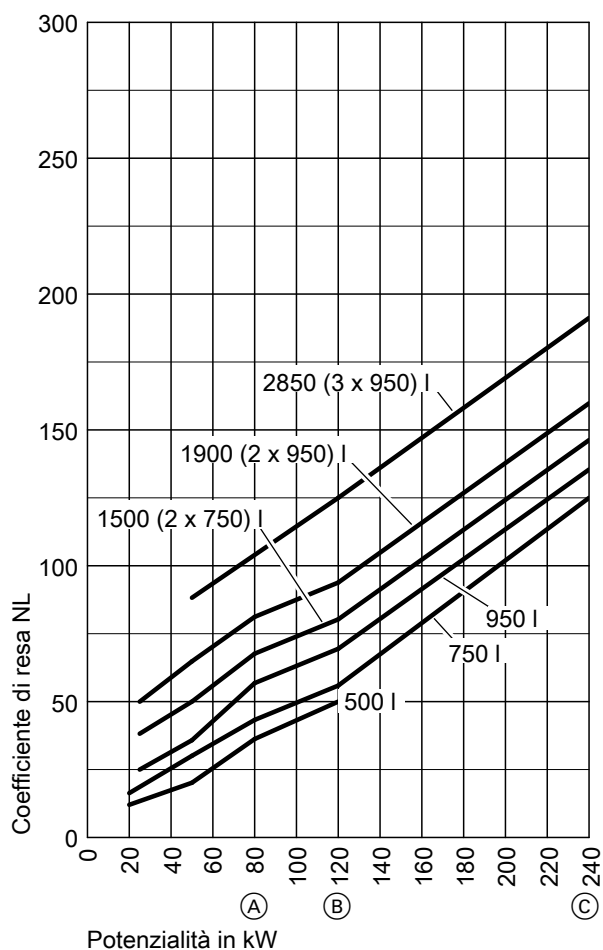
Potenzialità massima assorbibile di riscaldamento	kW	80	120	240
Resa continua con bollitore riscaldato (60 °C) e temperatura di prelievo di 45 °C				
Capacità del bollitore				
500 l	l/h	1966	2949	—
750 l	l/h	1966	2949	5897
950 l	l/h	1966	2949	5897

Tempo di messa a regime

Potenzialità massima assorbibile di riscaldamento	kW	80	120	240
Tempo di messa a regime con produzione di acqua calda sanitaria da 10 a 60 °C				
Capacità del bollitore				
500 l	min.	22	14	—
750 l	min.	33	22	11
950 l	min.	44	29	14

Dati di resa Vitotrans 222 in abbinamento a Vitocell 100-L (continua)

Coefficiente di resa N_L



- (A) Vitotrans 222, fino a 80 kW
- (B) Vitotrans 222, fino a 120 kW
- (C) Vitotrans 222, fino a 240 kW

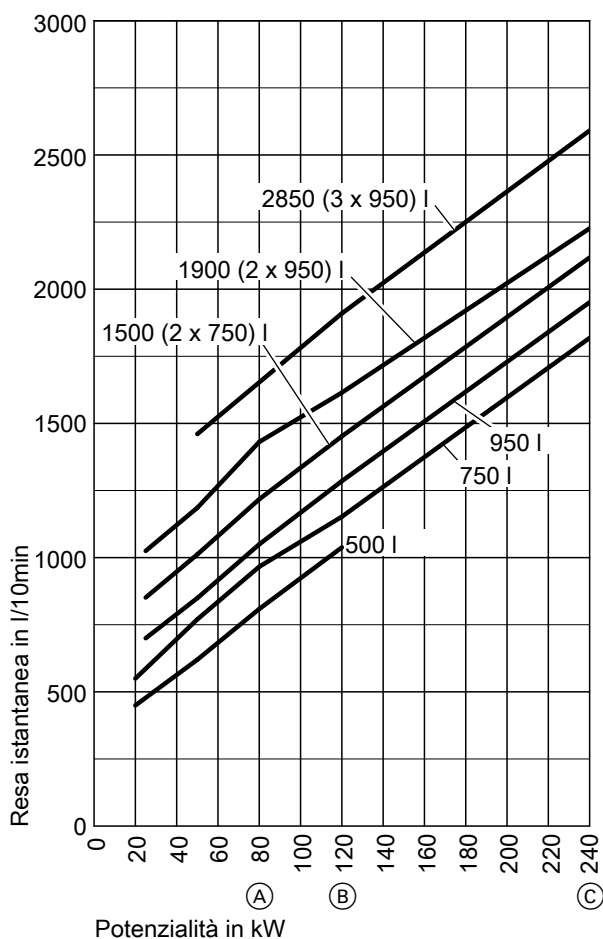
Avvertenza sul coefficiente di resa N_L

Il coefficiente di resa N_L varia a seconda della temperatura di accumulo bollitore T_{boll} .

Valori orientativi

- $T_{\text{boll}} = 60^\circ\text{C} \rightarrow 1,0 \times N_L$
- $T_{\text{boll}} = 55^\circ\text{C} \rightarrow 0,75 \times N_L$
- $T_{\text{boll}} = 50^\circ\text{C} \rightarrow 0,55 \times N_L$
- $T_{\text{boll}} = 45^\circ\text{C} \rightarrow 0,3 \times N_L$

Resa istantanea in 10 min



- (A) Vitotrans 222, fino a 80 kW
- (B) Vitotrans 222, fino a 120 kW
- (C) Vitotrans 222, fino a 240 kW

Avvertenza sulla resa istantanea

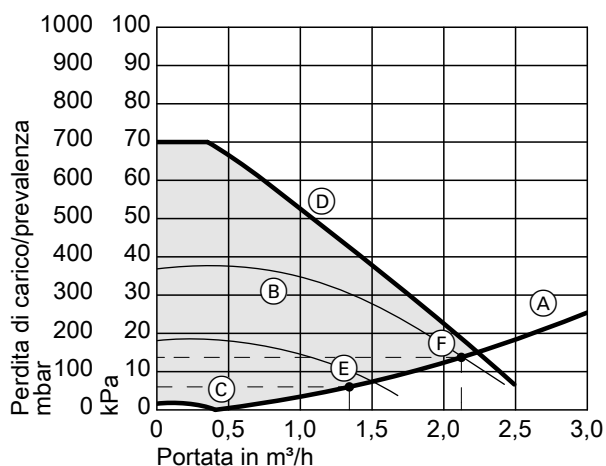
La resa istantanea in 10 min varia a seconda della temperatura di accumulo bollitore T_{boll} .

Valori orientativi

- $T_{\text{boll}} = 60^\circ\text{C} \rightarrow 1,0 \times \text{resa istantanea}$
- $T_{\text{boll}} = 55^\circ\text{C} \rightarrow 0,75 \times \text{resa istantanea}$
- $T_{\text{boll}} = 50^\circ\text{C} \rightarrow 0,55 \times \text{resa istantanea}$
- $T_{\text{boll}} = 45^\circ\text{C} \rightarrow 0,3 \times \text{resa istantanea}$

Perdita di carico lato sanitario e curve caratteristiche delle pompe di carico bollitore

Vitotrans 222 fino a 80 kW e fino a 120 kW



- (C) Potenzialità min.
- (D) Potenzialità max
- (E) Portata acqua sanitaria a 10/60 °C e potenzialità massima trasmessa fino a 80 kW = 1376 l/h, Δp = 50 mbar (5 kPa)
- (F) Portata acqua sanitaria a 10/60 °C e potenzialità massima trasmessa fino a 120 kW = 2064 l/h, Δp = 150 mbar (15 kPa)

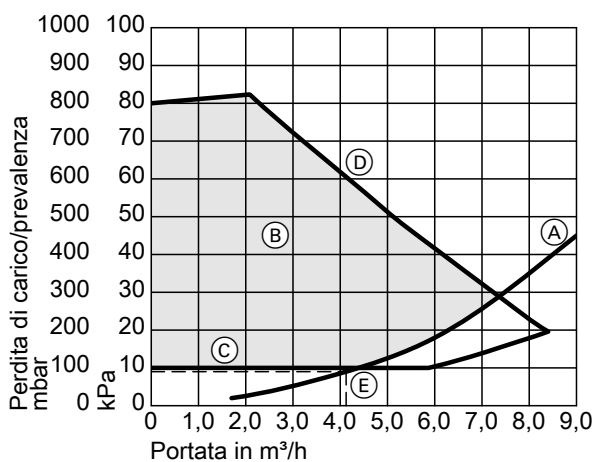
Avvertenza

La potenzialità della pompa di carico bollitore può essere limitata a progressione continua: dalla potenzialità min. con I e II fino a III (≠ potenzialità max.)

Classe energetica EEI ≤ 0,23

- (A) Perdita di carico Vitotrans 222
- (B) Prevalenza residua

Vitotrans 222 fino a 240 kW



- (C) Potenzialità min.
- (D) Potenzialità max
- (E) Portata acqua sanitaria a 10/60 °C e potenzialità massima trasmessa fino a 240 kW = 4128 l/h, Δp = 90 mbar (9 kPa)

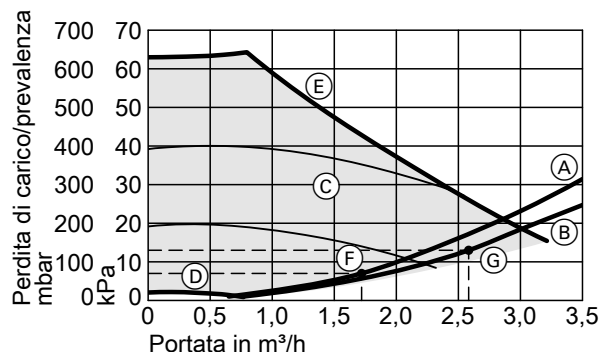
Classe energetica EEI ≤ 0,23

- (A) Perdita di carico Vitotrans 222
- (B) Prevalenza residua

Dati di resa Vitotrans 222 in abbinamento a Vitocell 100-L (continua)

Perdita di carico lato riscaldamento e curve caratteristiche delle pompe circuito di riscaldamento

Vitotrans 222 fino a 80 kW e fino a 120 kW



- (C) Prevalenza residua
- (D) Potenzialità min.
- (E) Potenzialità max
- (F) Portata acqua di riscaldamento con T_V/T_R 75/35 °C e potenzialità massima trasmessa fino a 80 kW = 1720 l/h, $\Delta p = 70$ mbar (7 kPa)
- (G) Portata acqua di riscaldamento con T_V/T_R 75/35 °C e potenzialità massima trasmessa fino a 120 kW = 2580 l/h, $\Delta p = 130$ mbar (13 kPa)

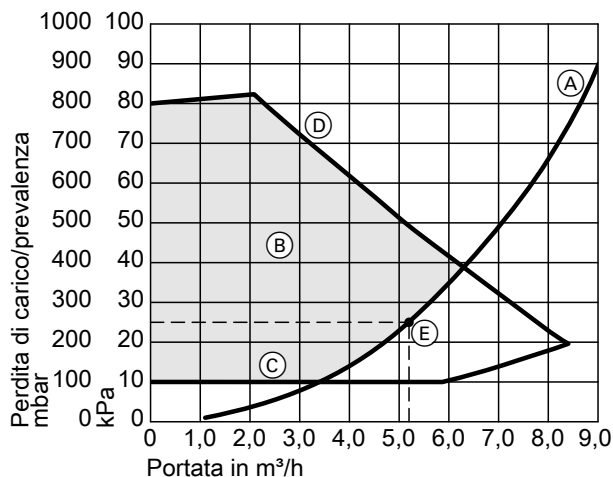
Avvertenza

La potenzialità della pompa può essere limitata a progressione continua, dalla potenzialità min. con I e II fino a III ($\hat{=}$ potenzialità max.).

Classe energetica EEI $\leq 0,2$

- (A) Perdita di carico Vitotrans 222 fino a 80 kW
- (B) Perdita di carico Vitotrans 222, fino a 120 kW

Vitotrans 222 fino a 240 kW



- (C) Potenzialità min.
- (D) Potenzialità max
- (E) Portata acqua di riscaldamento con T_M/T_R 75/35 °C e potenzialità massima trasmessa fino a 240 kW = 5.160 l/h, $\Delta p = 250$ mbar (25 kPa)

Classe energetica EEI $\leq 0,23$

- (A) Perdita di carico Vitotrans 222, fino a 240 kW
- (B) Prevalenza residua

Indicazioni per la progettazione

Descrizione delle funzioni per il funzionamento a temperatura di mandata proporzionale

Nel sistema ad accumulo, durante la fase di caricamento del bollitore (U) (in assenza di prelievo), l'acqua fredda (T) viene prelevata dal basso tramite una pompa di carico (R), riscaldata nel gruppo scambiatore di calore (C) e fatta rifluire nella parte alta del bollitore (B).

Per non pregiudicare le stratificazioni nel bollitore, la pompa di carico bollitore (R) viene inserita solo quando il sensore temperatura (L) segnala il raggiungimento della temperatura impostata.

Con la valvola di regolazione (O) impostare la potenza di trasmissione desiderata dello scambiatore di calore.

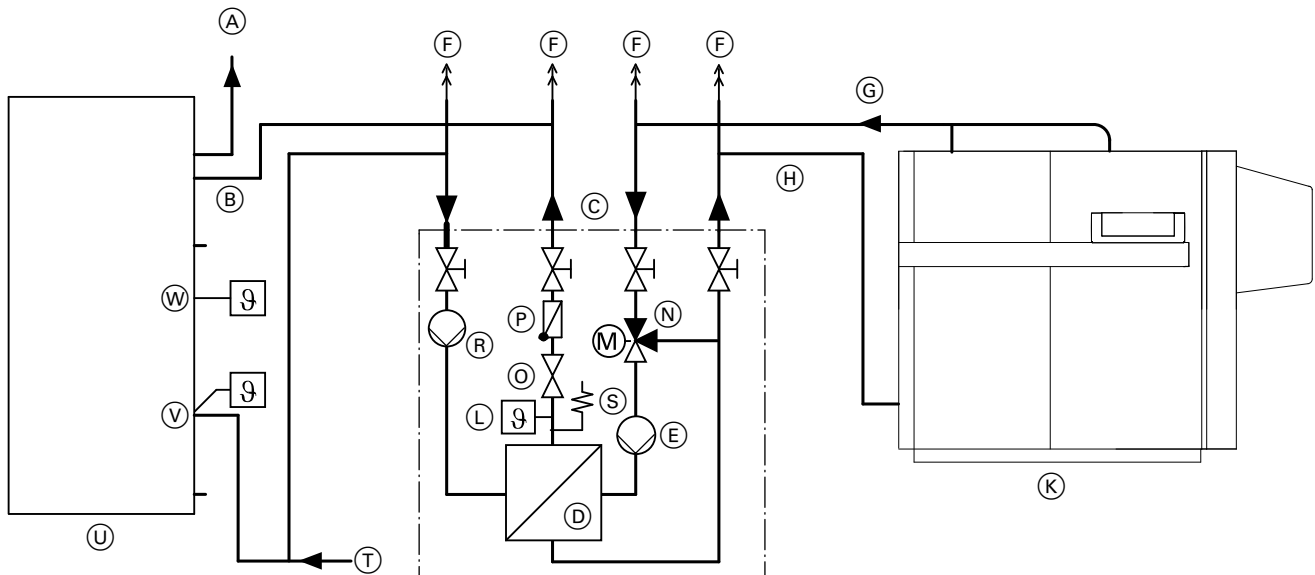
Il gruppo miscelatore (accessorio) (N) miscela l'acqua di riscaldamento sul lato primario in funzione del valore nominale della temperatura acqua calda sanitaria. Un valore nominale di max. 60 °C della temperatura acqua calda sanitaria previene le incrostazioni sullo scambiatore di calore a piastre.

Il carico minimo viene coperto dalla resa continua del Vitotrans 222. Nelle fasi di massima richiesta il fabbisogno di acqua calda viene assicurato dalla capacità del bollitore.

Indicazioni per la progettazione (continua)

Alla fine dell'erogazione o durante la fase di prelievo, la capacità del bollitore viene riscaldata nuovamente tramite il Vitotrans 222 alla temperatura nominale. A caricamento avvenuto (assenza di prelievo) la pompa di carico bollitore (R) e la pompa circuito di riscaldamento (E) nel Vitotrans 222 sono disinserite.

Il gruppo scambiatore di calore Vitotrans 222 può essere impiegato, tenendo conto del valore nominale della temperatura di riscaldamento e dell'acqua calda sanitaria, fino ad una durezza complessiva dell'acqua sanitaria pari a 20 °dH (concentrazione totale di metalli alcalino-terrosi 3,6 mol/m³).



Funzionamento con temperatura di mandata proporzionale

- | | |
|---|--|
| (A) Acqua calda | (N) Gruppo miscelatore (accessorio) |
| (B) Entrata acqua calda dallo scambiatore di calore | (O) Valvola di regolazione |
| (C) Vitotrans 222 gruppo scambiatore di calore | (P) Valvola di ritegno |
| (D) Scambiatore di calore a piastre | (R) Pompa di carico bollitore (secondario) |
| (E) Pompa circuito di riscaldamento (primario) | (S) Valvola di sicurezza |
| (F) Sfiato | (T) Attacco acqua fredda comune con gruppo di sicurezza secondo DIN 1988 |
| (G) Mandata riscaldamento | (U) Vitocell 100-L, qui: 500 l di capacità |
| (H) Ritorno riscaldamento | (V) Sensore temperatura bollitore inferiore (comando ON) |
| (K) Caldaia | (W) Sensore temperatura bollitore superiore (comando OFF) |
| (L) Sensore temperatura a bracciale | |

Descrizione delle funzioni per il funzionamento a temperatura di mandata costante

Il gruppo scambiatore di calore Vitotrans 222 viene fatto funzionare senza gruppo miscelatore. Si consiglia di impostare il limite di temperatura acqua di riscaldamento a 75 °C .

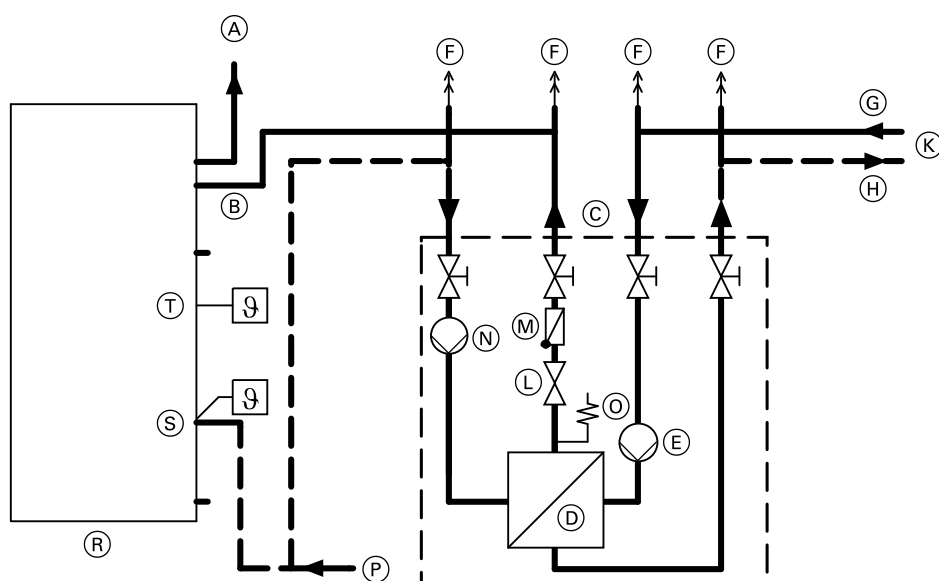
Per stabilire la temperatura acqua calda sanitaria e la potenza di trasmissione desiderate, impostare sulla valvola di regolazione (O) la portata di acqua di circolazione durante la fase di caricamento in funzione della potenzialità dello scambiatore (o della potenzialità di caldaia disponibile se inferiore a quella del Vitotrans 222).

Il bollitore è in grado di coprire portate erogabili grandi o medie. L'acqua fredda affluisce nel bollitore. L'integrazione riscaldamento mediante il gruppo scambiatore di calore ha inizio quando lo strato di acqua fredda raggiunge il regolatore di temperatura superiore (T) nel bollitore.

Il carico minimo viene coperto dalla resa continua del Vitotrans 222. Nelle fasi di massima richiesta il fabbisogno di acqua calda viene assicurato dalla capacità del bollitore.

Alla fine dell'erogazione o durante la fase di prelievo, la capacità del bollitore viene riscaldata nuovamente tramite il Vitotrans 222 alla temperatura nominale. A caricamento avvenuto (assenza di prelievo) la pompa di carico bollitore (R) e la pompa circuito di riscaldamento (E) nel Vitotrans 222 sono disinserite.

Il gruppo scambiatore di calore Vitotrans 222 può essere impiegato, tenendo conto del valore nominale della temperatura di riscaldamento e dell'acqua calda sanitaria, fino ad una durezza complessiva dell'acqua sanitaria pari a 20 °dH (concentrazione totale di metalli alcalino-terrosi 3,6 mol/m³).



Funzionamento con temperatura di mandata costante

- | | |
|--|--|
| (A) Acqua calda | (L) Valvola di regolazione |
| (B) Entrata acqua calda dallo scambiatore di calore | (M) Valvola di ritegno |
| (C) Vitotrans 222 gruppo scambiatore di calore | (N) Pompa di carico bollitore (secondario) |
| (D) Scambiatore di calore a piastre | (O) Valvola di sicurezza |
| (E) Pompa circuito di riscaldamento (primario) | (P) Attacco acqua fredda comune con gruppo di sicurezza secondo DIN 1988 |
| (F) Sfiato | (R) Vitocell 100-L, qui: 500 l di capacità |
| (G) Mandata riscaldamento | (S) Regolatore di temperatura inferiore (disinserito) |
| (H) Ritorno riscaldamento | (T) Regolatore di temperatura superiore (inserito) |
| (K) Fonte di calore con temperatura di mandata costante (ad es. Teleriscaldamento, max. 75 °C) | |

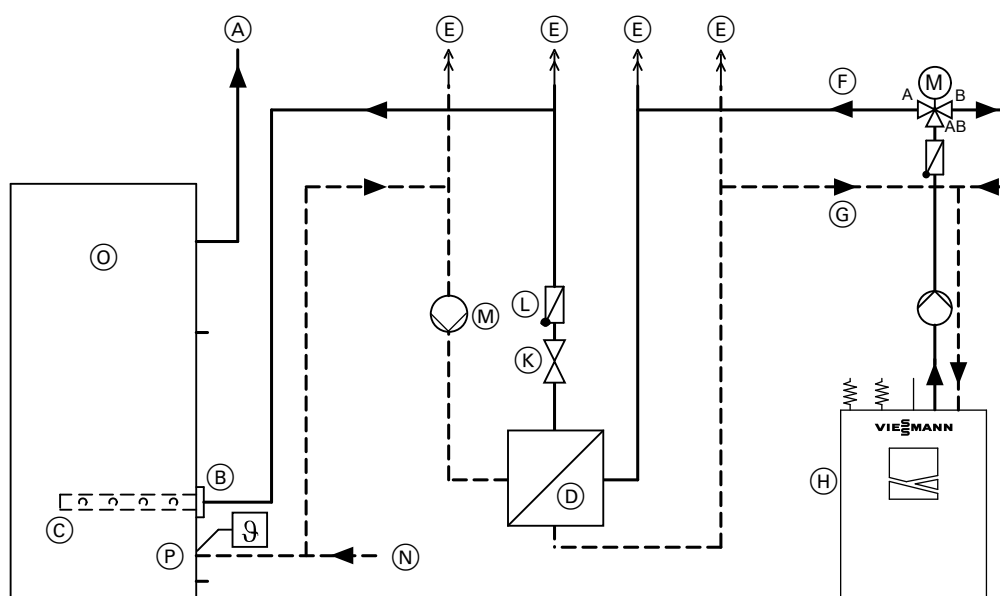
Funzionamento con pompa di calore in abbinamento a lancia di carico per la produzione d'acqua calda sanitaria

Nel sistema ad accumulo, durante la fase di caricamento del bollitore (C) (in assenza di prelievo), l'acqua fredda viene prelevata dal basso tramite una pompa di carico (M), riscaldata nello scambiatore di calore a piastre (D) e fatta rifluire nella parte alta (B) del bollitore attraverso la lancia di carico (C) montata nella flangia. Grazie al dimensionamento generoso dei fori di uscita nella lancia di carico e in seguito alle velocità di fuoriuscita ridotte, nel bollitore si stabilisce una stratificazione regolare della temperatura.

L'installazione di una resistenza elettrica EHE (accessorio) nella flangia del bollitore permette un riscaldamento integrativo.

Rispettare la durezza max. complessiva dell'acqua sanitaria in abbinamento allo scambiatore di calore a piastre impiegato.

Indicazioni per la progettazione (continua)



Funzionamento con pompa di calore in abbinamento a lancia di carico per la produzione d'acqua calda sanitaria

- | | |
|--|--|
| (A) Acqua calda | (H) Pompa di calore |
| (B) Entrata acqua calda dallo scambiatore di calore | (K) Valvola di regolazione |
| (C) Lancia di carico | (L) Valvola di ritegno |
| (D) Scambiatore di calore a piastre ad es. Vitotrans 100 | (M) Pompa carico bollitore |
| (E) Sfiato | (N) Attacco acqua fredda comune con gruppo di sicurezza secondo DIN 1988 |
| (F) Mandata riscaldamento dalla pompa di calore | (O) Vitocell 100-L, qui: 750 o 950 l di capacità |
| (G) Ritorno riscaldamento verso la pompa di calore | (P) Sensore temperatura bollitore della pompa di calore |

Garanzia

La nostra garanzia per bollitore e gruppo scambiatore di calore presuppone che la qualità dell'acqua utilizzata sia conforme alla normativa che tutela l'impiego di acqua potabile e che i dispositivi presenti per il trattamento dell'acqua funzionino perfettamente. Adatto per impianti fino a una durezza complessiva dell'acqua di **20 °dH (3,6 mol/m³)**.

Avvertenza

Gli intervalli di manutenzione sono in funzione del grado di durezza dell'acqua, della temperatura acqua calda impostata e della quantità di acqua calda erogata.

Resistenza elettrica

Se si utilizzano resistenze di altri produttori, l'elemento riscaldante filettato deve essere lungo almeno 130 mm. La resistenza elettrica deve essere idonea all'impiego in bollitori smaltati.

Impiego conforme alla norma

È consentito installare e far funzionare l'apparecchio in modo conforme alla norma solo in sistemi a vaso chiuso conformi alla EN 12828 e impianti solari conformi alla EN 12977 e nell'osservanza delle relative istruzioni di montaggio, servizio e d'uso. I serbatoi d'accumulo acqua di riscaldamento, invece, sono concepiti solo per acqua tecnica conforme alla normativa vigente. Per il funzionamento dei collettori solari impiegare unicamente i fluidi termovettori abilitati dal costruttore.

L'impiego conforme alle norme presuppone che sia stata effettuata un'installazione permanente in abbinamento a componenti omologati e specifici per l'impianto.

L'impiego commerciale o industriale per scopi diversi dal riscaldamento degli edifici o la produzione d'acqua calda sanitaria è considerato non conforme alla norma.

Un impiego che esula da quello previsto richiede, caso per caso, l'autorizzazione da parte del costruttore.

Un uso errato o improprio dell'apparecchio (ad es. l'apertura dell'apparecchio da parte del conduttore dell'impianto) è vietato e comporta l'esclusione della responsabilità.

Indicazioni per la progettazione (continua)

Per uso errato s'intendono anche modifiche della funzionalità conformi alla norma di componenti del sistema (ad es. la produzione d'acqua calda sanitaria direttamente nel collettore).

Attenersi alle disposizioni legali in vigore, in particolare quelle sull'igiene dell'acqua potabile.

Accessori

Anodo alimentato da energia esterna

Capacità bollitore	Articolo
≤500 l	7265008
≥750 l	7265132

- Esente da manutenzione
- Al posto dell'anodo protettivo di magnesio fornito a corredo

Gruppo di sicurezza secondo DIN 1988

- **Articolo 7180662**
10 bar (1 MPa)
- AT: **articolo 7179666**
6 bar (0,6 MPa)
- DN 20/R 1
- Potenza max. di riscaldamento: 150 kW

Componenti:

- Valvola d'intercettazione
- Valvola di ritegno e attacchi prova
- Attacchi allacciamento manometro
- Valvola di sicurezza a membrana

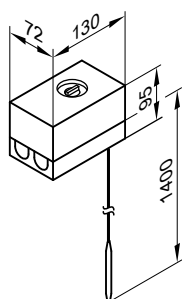


Regolatore di temperatura

Articolo 7151989

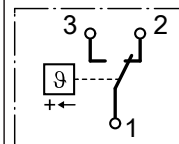
Per il funzionamento a temperatura di mandata costante sono necessari 2 pezzi

- Da utilizzare per un comando termostatico
- Con manopola di taratura sul rivestimento esterno
- Senza guaina ad immersione
- Con staffa metallica per il montaggio sul bollitore oppure alla parete
- Nel caso di montaggio alla parete il capillare in rame è estensibile fino a 1 mt.



Dati tecnici

Allacciamento	Cavo a 3 conduttori con una sezione del conduttore pari a 1,5 mm ²
Tipo di protezione	IP41 secondo EN 60529
Campo di taratura	da 30 a 60 °C, modificabile fino a 110 °C
Differenziale d'intervento	max. 11 K
Potenza d'inserimento	6(1,5) A, 250 V~
Funzione d'inserimento	in caso di aumento della temperatura da 2 a 3
Nr. di registrazione DIN	DIN TR 1168



Lancia di carico

La lancia di carico accelera la generazione di acqua calda in impianti dotati di pompe di calore con un elevato fabbisogno di acqua calda.

Grazie alla lancia di carico l'acqua calda nella zona inferiore del bollitore affluisce lentamente. Si evitano così turbolenze termiche. L'acqua calda si distribuisce in modo ottimale e uniforme su un volume maggiore (si considera il volume fino agli attacchi di prelievo).

Accessori (continua)

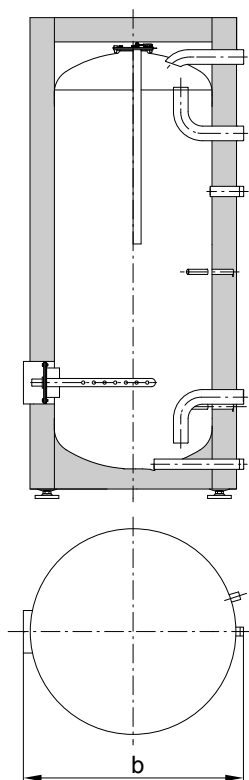
La lancia di carico può essere impiegata anche in abbinamento a una resistenza elettrica EHE (per 750 e 950 l di capacità).

Lancia di carico con flangia e rivestimento:

- La lancia di carico è costituita da un tubo con cappuccio terminale e più aperture.
- La lancia di carico è in materiale plastico idoneo all'acqua sanitaria.

- Particolarmente adatta in abbinamento a pompe di calore ad alta potenza
- È necessario anche uno scambiatore di calore a piastre (Vitotrans 100). Dimensionare lo scambiatore di calore a piastre in base alla configurazione impianto.

Capacità del bollitore Vitocell 100-L	l	500	750	950
Capacità riscaldabile con lancia di carico	l	430	561	711
Larghezza b con lancia di carico	mm	923	1110	1120
Distanza minima dalla parete per il montaggio della lancia di carico	mm	535	535	535
Peso lancia di carico	kg	0,5	0,5	0,5



Vitocell 100-L con lancia di carico (500 l di capacità)

Strumento di trasporto

Per facilitare il trasporto dei bollitori verticali.

Articolo ZK01793

- Per capacità del bollitore 500 litri
- Per bollitore con isolamento termico rimovibile



Accessori (continua)

Resistenza elettrica EHE

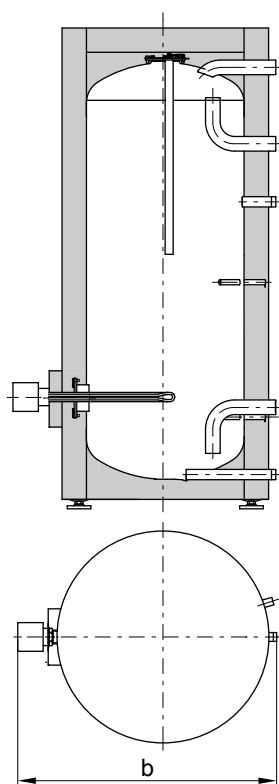
- Con termostato di sicurezza a riarmo manuale e regolatore di temperatura
- Utilizzabile anche con lancia di carico (per 750 e 950 l)
- Impiegabile solo con acqua sanitaria dolce o di media durezza fino a 14 °dH (grado di durezza 2/2,5 mol/m³)

Dati tecnici resistenza elettrica EHE in abbinamento a Vitocell 100-L

Capacità del bollitore Vitocell 100-L	l	500		750		950	
		No	Si	No	Si	No	Si
Lancia di carico							
Resistenza elettrica EHE articolo							
– 2/4/6 kW		Z012 677	—	Z012 678	Z012 684	Z012 678	Z012 684
– 4/8/12 kW		—	—	Z012 682	Z012 687	Z012 682	Z012 687
Capacità riscaldabile con resistenza	l	430		561		711	
Larghezza b con resistenza elettrica EHE	mm	1028		1190		1190	
Distanza minima dalla parete per il montaggio della resistenza elettrica EHE							
– 2/4/6 kW	mm	650		650		650	
– 4/8/12 kW	mm	—		950		950	
Tempo di messa a regime da 10 a 60 °C con la resistenza elettrica EHE 2/4/6 kW:							
– 2 kW	h	12,6		16,3		20,7	
– 4 kW	h	6,3		8,2		10,3	
– 6 kW	h	4,2		5,4		6,9	
Tempo di messa a regime da 10 a 60 °C con la resistenza elettrica EHE 4/8/12 kW:							
– 4 kW	h	—		8,2		10,3	
– 8 kW	h	—		4,1		5,2	
– 12 kW	h	—		2,7		3,5	

Dati tecnici resistenza elettrica EHE

Campo di potenzialità	kW	max. 6			max. 12		
Consumo nominale con funzionamento a regime normale/riscaldamento rapido	kW	2	4	6	4	8	12
Tensione nominale		1/N/PE 220 V/50 Hz			3/N/PE 400 V/50 Hz		
Corrente nominale	A	8,7	17,4	8,7	10,0	20,0	17,3
Peso	kg	2			3		
Tipo di protezione		IP45					



Vitocell 100-L (500 l di capacità)

Valvola di sicurezza a membrana

articolo 9572232

- Per impianti per produzione d'acqua calda a circuito chiuso

Dati tecnici

Pressione d'intervento	10 bar
Potenza max. di riscaldamento	250 kW
Allacciamento	G1

Salvo modifiche tecniche!

Viessmann S.r.l.u.
Via Brennero 56
37026 Balconi di Pescantina (VR)
Tel. 045 6768999
Fax 045 6700412
www.viessmann.com

5418102